

## HOJA DE SEGURIDAD:

### AROMA™ CLEAN por Simple Green® VINYL, WOOD & CERAMIC FLOOR CLEANER (Aroma Clean™ por Simple Green® Limpiador de Pisos)

#### I. INFORMACIÓN DEL PRODUCTO Y LA COMPAÑÍA

**NOMBRE DEL PRODUCTO:** AROMA CLEAN™ by Simple Green® VINYL, WOOD & CERAMIC FLOOR CLEANER  
(Aroma Clean™ por Simple Green® Limpiador de Pisos)

**OTRO(S) NOMBRE(S):** AROMA CLEAN™ FLOOR CLEANER  
(Limpiador de Pisos Aroma Clean™)

**NOMBRE DE LA COMPAÑÍA:** SUNSHINE MAKERS, INC.  
15922 Pacific Coast Highway  
Huntington Harbour, CA 92649 USA  
Teléfono: 800-228-0709 • 562-795-6000  
Fax: 562-592-3034  
Sitio Web: www.simplegreen.com

Versión 56302  
Página 1 de 4  
Fecha de Emisión: Enero 2007

Para emergencias las 24 horas, llame a Chem-Tel, Inc.: 800-255-3924

**USO DEL PRODUCTO:** Limpiador y desodorizante especializado para usar como un limpiador de pisos de rocío rápido apto para vinilo, linóleo, madera acabada, laminados y cerámicas.

#### II. INFORMACIÓN DE LOS INGREDIENTES

El único de Aroma Clean™ Floor Cleaner con límites de exposición establecidos es el 2-butoxietanol (<1%) sin diluir (Butyl Celusolve; CAS No. 111-76-2): el ACGIH TLV-TWA es 20 ppm, (97 mg/m<sup>3</sup>)

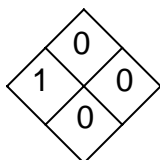
Basado en análisis químicos, Aroma Clean™ Floor Cleaner no contiene contaminantes prioritarios conocidos por EPA, metales pesados, o químicos listados bajo RCRA, CERCLA, o CWA. Los análisis por TCLP (Toxicity Characteristic Leaching Procedure – Procedimiento de Características de Toxicidad por Lixiviación) de acuerdo a la RCRA no revelaron constituyentes orgánicos o inorgánicos tóxicos.

#### III. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Número UN: No requiere  
Clasificación de Material Peligroso: No peligroso

##### Nivel de Peligro (NFPA/HMIS)

Salud= 1\*      Reactividad = 0  
Fuego = 0      Especial = 0



##### Escala de Clasificación

0 = mínimo      1 = ligero  
2 = moderado    3 = serio  
4 = severo

\*Ligero irritante ocular, no mutágeno y no cancerígeno. **Ninguno de los ingredientes de Aroma Clean™ Floor Cleaner está regulado o listado como agente cancerígeno por la OSHA, NTP, o IARC Federal.**

## IV. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

### SÍNTOMAS DE SOBREEXPOSICIÓN Y TRAMIENTOS DE PRIMEROS AUXILIOS

Contacto ocular:	Puede desarrollar enrojecimiento. Enjuague los ojos inmediatamente con agua fresca en grandes cantidades, continúe 10-15 minutos o hasta que el material se haya removido, asegúrese de quitar los lentes de contacto, si los hay, y de levantar los párpados inferior y superior durante el enjuague. Busque atención médica si la irritación persiste.
Contacto dérmico:	Efectos mínimos, si presenta alguno; enjuague la piel con agua, enjuague los zapatos y lave la ropa antes de reutilizarla. Puede ocurrir un enrojecimiento reversible en algunos usuarios con piel sensible; lave bien el área y busque atención médica si la reacción persiste.
Ingestión:	Esencialmente no es tóxico. Administre varios vasos de agua para diluirlo; no induzca al vómito. Si ocurre malestar estomacal, consulte un médico.
Inhalación:	No tóxico. La exposición al concentrado de niebla puede causar una ligera irritación de los pasajes nasales o la garganta; Trasládese al aire fresco. Busque atención médica.

## V. MEDIDAS CONTRA INCENDIO

Aroma Clean™ Floor Cleaner es estable, no inflamable y no arde.

Punto de Ignición /Auto-Ignición:	No inflamable.
Límites de Inflamabilidad:	No inflamable.
Medio Extintor:	No inflamable / no explosivo. No requiere procedimientos especiales.
Procedimientos Especiales Contra Incendio:	Ninguno requerido.

## VI. MEDIDAS POR DERRAME ACCIDENTAL

Recupere el material usable con un método conveniente; los residuos se pueden escurrir o con una toalla húmeda. Si es necesario, el material irrecuperable se puede lavar par drenarlo con grandes cantidades de agua

## VII. INFORMACIÓN DE MANEJO, ALMACENAJE Y TRANSPORTE

No requiere precauciones especiales.. **Este producto no es peligroso para almacenar y transportar de acuerdo a las regulaciones del Departamento de Transporte de EEUU.** Aroma Clean™ Floor Cleaner no requiere etiquetado o placado especial para cumplir con los requerimientos del Departamento de Transporte de EEUU.

Número UN: No requerido // Clasificación de Material Peligroso: No peligroso

## VIII. CONTROLES DE EXPOSICIÓN

**Límites de Exposición:** La formulación de Aroma Clean™ Floor Cleaner no presenta peligro para la salud del usuario cuando se usa de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta en su uso propuesto. Es posible una ligera irritación de la piel y los ojos (por favor vea Contacto Ocular y Contacto Dérmico en la Sección IV.).

**Ventilación:** No requiere ventilación especial durante el uso. Lo usuarios a gran escala bajo techo deben contar con una incremento en el intercambio de aire.

**Efectos a la Salud Humana o Riesgos a la Exposición:** No se esperan efectos adversos a la salud humana por parte del Aroma Clean™ Floor Cleaner, basados en veinte años de uso de Simple Green® sin reporte de incidentes adversos a la salud en diversos grupos de la población, incluyendo el uso extenso por parte de los internos de las prisiones federales de EEUU en operaciones de limpieza.

Aroma Clean™ Floor Cleaner es un irritante ligero; las membranas mucosas se pueden irritar con la niebla concentrada.

Aroma Clean™ Floor Cleaner no tiende a irritar la piel de la mayoría de los usuarios. La aplicación diaria repetida a la piel sin enjuagar, o el contacto continuo de Aroma Clean™ Floor Cleaner sobre la piel pueden causar una irritación temporal pero reversible de la piel.

**Condiciones Médicas Agravadas por la Exposición:** No se espera agravamiento de las condiciones médicas existentes, los usuarios con piel sensible pueden reaccionar al contacto dérmico con Aroma Clean™ Floor Cleaner.

## IX. PROTECCIÓN PERSONAL

Medidas Preventivas:	No hay requerimientos especiales bajo condiciones normales de uso.
Protección Ocular:	Precaución, incluyendo la protección ocular razonable; siempre debe usarse para evitar el contacto con los ojos donde pueda ocurrir salpicado.
Protección Dérmica:	No requiere precauciones especiales; enjuague la piel completamente después del contacto.
Protección Respiratoria:	No requiere precauciones especiales excepto durante las aplicaciones en aerosol a gran escala donde los niveles de rocío son altos.
Trabajo y Prácticas de Higiene:	Lávese o enjuáguese las manos antes de tocarse los ojos o lentes de contacto. Siga las practicas estándar de higiene para el manejo de agentes de limpieza.

## X. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Apariencia/olor:</b>	Líquido amarillo claro con fragancia cítrica		
<b>Gravedad Específica:</b>	1.020	<b>Presión de Vapor:</b>	18 mm Hg @ 20 °C; 23.5 mm Hg @ 26 °C
<b>pH:</b>	8.8	<b>Densidad de Vapor:</b>	1.3 (aire = 1)
<b>Evaporación:</b>	>1 (butil acetato = 1)	<b>Densidad:</b>	8.5 lbs./galón
<b>Punto de Ebullición:</b>	100.6 °C (212 °F)		
<b>Punto de Congelación:</b>	-9 °C (16 °F) si el producto se congela, se reconstituirá sin pérdida de eficacia cuando vuelva a la temperatura ambiente y se agite.		
<b>Presión Parcial de Compuesto CVO:</b>	0 mm Hg @ 20 °C		
<b>Compuestos Volátiles Orgánicos (CVOs):</b>	0 g/L según el Método ASTM 3960-90. Según el Método EPA los CVO son 6.5 g/L.		
<b>Solubilidad en Agua:</b>	Completamente soluble en agua.		
<b>Detección:</b>	Aroma Clean™ Floor Cleaner tiene un olor característico que no es indicativo de ninguna situación peligrosa.		

## XI. INFORMACIÓN DE ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

No reactivo. Aroma Clean™ Floor Cleaner es estable, inclusive bajo condiciones de fuego, y no reaccionará con agua o los oxidantes. No ocurrirá la polimerización peligrosa.

## XII. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

La información y conclusiones citadas en esta sección están basadas en datos y pruebas de Simple Green®. Los datos se aplican directamente a Aroma Clean™ Floor Cleaner ya que las diferencias en éste y Simple Green® no afectan la toxicidad..

### Toxicidad No Tóxica

#### **Estudios de Mortalidad Aguda:**

Oral LD<sub>50</sub> (rata): >5.0 g/kg peso corporal // Dérmica LD<sub>50</sub> (conejo): >2.0 g/kg peso corporal

**Irritación Dérmica:** Solo se encontró una irritación ligera, pero reversible, en una prueba estándar de 72 horas con conejos. Se obtuvo un valor de 0.2 (no irritante) en una escala de 8.

**Irritación Ocular:** Con o sin enjuagar con agua, los niveles de irritación en conejos a las 24 horas no excedieron de 15 (irritante ligero) en una escala de 110.

**Efectos dérmicos sub-crónicos:** No hubo efectos adversos, excepto por una irritación dérmica reversible, en conejos expuestos a Simple Green® (hasta 2.0 g/kg/día durante 13 semanas) aplicado a la piel de 25 machos y 25 hembras. Solo se afectó el aumento del peso corporal de las hembras. Exámenes microscópicos detallados de todos los tejidos mayores no mostrados cambios adversos.

**Logro Fértil con la Crianza Continua:** La formulación de Simple Green® no tuvo efectos adversos con la fertilidad y reproducción en el ratón CD-1 con una administración continua durante 18 semanas, y no tuvo efecto adverso en el rendimiento reproductivo de su celo.

---

### XIII. INFORMACIÓN DE BIODEGRADABILIDAD Y TOXICIDAD AMBIENTAL

---

**Biodegradabilidad:**

Como el Simple Green®, Aroma Clean™ Floor Cleaner está listo para descomponerse con los microorganismos que ocurren naturalmente. La demanda biológica de oxígeno (DBO), como un porcentaje de la demanda química de oxígeno (DQO), después de 4, 7, y 11 días fue de 56%, 60% y 70%, respectivamente. Según la Prueba de OECD Botella Cerrada, Aroma Clean™ Floor Cleaner cumplió las recomendaciones de biodegradabilidad inmediata de OECD y EPA.

**Información de Toxicidad Ambiental:**

Aroma Clean™ Floor Cleaner está considerado prácticamente no tóxico según la escala de toxicidad acuática de EPA.

---

### XIV. CONSIDERACIONES DE DESECHO

---

Aroma Clean™ Floor Cleaner es completamente soluble en agua y biodegradable y no dañará a los microorganismos de tratamiento de alcantarillados si es necesario desecharlo al alcantarillado o al drenaje. Deseche de acuerdo a todas las leyes locales, estatales y federales que aplican.

---

### XV. OTRA INFORMACIÓN

---

**Contenedores:** Los residuos de Aroma Clean™ Floor Cleaner se pueden eliminar completamente enjuagando con agua; los envases se pueden reciclar o aplicar para otros usos. Los envases cumplen o exceden la ley de Envases de Plástico Rígidos para Empaque de la Junta Integrada de Manejo de Desechos de California (RPPC).

**Punto de Contacto:** Sunshine Makers, Inc., Research and Development Division: 562-795-6000.

**\*\*\* AVISO \*\*\***

Toda la información que aparece aquí está basada en datos obtenidos por el fabricante y por Fuentes técnicas reconocidas. Juicios sobre la elegibilidad de la información aquí contenida para los propósitos del comprador son necesariamente responsabilidad del comprador. Por lo tanto, aunque se ha tomado un cuidado razonable en la preparación de esta información, Sunshine Makers, Inc. o sus distribuidores no extienden garantías, no hacen representaciones y no asumen responsabilidad en cuanto a la elegibilidad de esta información para aplicación en los propósitos que pretenda en comprador o por las consecuencias de su uso